Migration and Refugee Services
Renewing Hope. Seeking Justice.
UNITED STATES CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

د افغان کډوالو لپاره د مرستو د ورتیا تاکل

تازه شوی: جولای 2024

قانوني حالت	تعریف	د ORR مرستو ورتیا	د ORR مرستو ورتیا نیټه	د R&P پروګرام ورتیا	د عمومي یا اساسي مرستو ورتیا
کډوال (ریفیوجي/Refugee)	• هغه کسان چې د خپل توکم، مذهب، ملیت، سیاسي نظر او یا په یوه ځانګړې ټولنیزه ډله کې د غړیتوب له امله د ځورونې، یا د ځورونې د ویرې له امله نشي کولی بیرته خپل کور ته ستانه شي. • کډوال د متحده ایالاتو څخه بهر د وضعیت لپاره غوښتنه کوي او متحده ایالاتو ته د ریفیوجي په توګه ننوځي.	✓	متحده ایالاتو ته د رسیدو نیټه	✓	✓
د مهاجرت ځانګړې ویزه لرونکي (SIV)	• د SIV پروګرام د هغو افغان او عراق اتباعو د ویزې ورکولو لپاره رامینځته شوی چې: • د ژباړونکو په توګه د متحده ایالاتو اردو لپاره، یا، په بغداد کې د متحده ایالاتو په سفارت او یا په کابل کې د متحده ایالاتو په سفارت کې د ماموریت د مشر تر واک لاندې دنده ترسره کړې وي. • په عراق یا افغانستان کې د متحده ایالاتو د حکومت لخوا یا په استازیتوب ګمارل شوي؛ یا • په افغانستان کې د نړیوالو سوله ساتو ځواکونو لخوا د ژباړونکي په توګه ګمارل شوي. • د (R&P)SIV ترلاسه کونکي د متحده ایالاتو څخه بهر د وضعیت لپاره غوښتنه کوي او متحده ایالاتو ته د SIV حالت کې ننوځي. • د SIV ترلاسه کونکي د کډوالو (ریفیوجي) په څیر د ورته بیا میشتیدنې مرستو او نورو ګټو لپاره ور دي.	✓	متحده ایالاتو ته د رسیدو نیټه	✓	✓
پناه‌لرونکی (اسایلم‌لرونکي/Asylee)	• هغه کسان چې د توکم، مذهب، ملیت، سیاسي نظر او یا په یوه ځانګړې ټولنیزه ډله کې د غړیتوب له امله د ځورونې، یا د ځورونې د ویرې له امله نشي کولی بیرته خپل کور ته ستانه شي. • یو پناه‌لرونکی لا دمخه په متحده ایالاتو کې دی او د USCIS أفسر یا په EOIR کې د کډوالۍ قاضي لخوا پناه ورکړل شوې ده. • په پناه‌لرونکي کې کیدای شي هغه کسان هم شامل وي چې د اصلي پناه‌لرونکي سره د یو ځای کیدو لپاره د تعقیبي پناه‌لرونکي وضعیت ترلاسه کړی وي. تعقیبي پناه‌لرونکي خپل وضعیت د یو ور خپلوان له لارې ترلاسه کوي چې لومړی یې په متحده ایالاتو کې د پناه (اسایلم) ترلاسه کړی وي او بیا یې د خپلې کورنۍ په استازیتوب چې د متحده ایالاتو څخه بهر میشت دي. غوښتنه کړې وي. ***یادونه:*** *د هغو پناه‌لرونکي (اسایلم‌لرونکي) لپاره چې په پیل کې د بشري خواخوږۍ لندمهاله استوګنې (پرول) لاندې داخل شوی او وروسته یې اسایلم ترلاسه کړی وي، د مهاجرو بیامیشتیدنې یا ځای پر ځای کولو دفتر (ORR) مرستو ورتیا نیټه د امریکا متحده ایالاتو ته د ننوتلو نیټې سره ورته پاتې کیږي. د دوی د ORR مرستو د ورتیا دوره بیا نه پیلیږي.*	✓	د پناه‌غوښتنې د منلو نیټه	✗	✓

د لا زیاتو معلوماتو لپاره لاندې لینکونو ته مراجعه وکړئ، ORR Policy Letter 22-02, ORR Policy Letter 22-01 او ORR's Benefits for Afghan Humanitarian Parolees Fact Sheet

Migration and Refugee Services
Renewing Hope. Seeking Justice.
UNITED STATES CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

د افغان کډوالو لپاره د مرستو د وړتیا تاکل

تازه شوی: جولای 2024

د عمومي یا اساسی مرستو وړتیا	د R&P پروګرام وړتیا	د ORR مرستو وړتیا نیته	د ORR مرستو وړتیا	تعریف	قانوني حالت
✓	✗	تولنې ته د ننوتلو نیته (تعریف وګورئ)	✓	• د افغانستان هغه اتباع چې د متحدینو د پناه غوښتنې (OAR) او د متحدینو ښه‌راغلاست (OAW) د ګرځندي وتلو او ځای په ځای کولو عملیاتو په ترځ کې د امریکا متحده ایالاتو د کورنۍ امنیت وزارت (DHS) لخوا د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه (پرول) ورکړل شوې ده. • د افغانستان اتباع چې د متحده ایالاتو - مکسیکو په پوله کې د مهاجرت او تابعیت قانون د (INA) 212(d)(5) برخې لاندې د CBP یا ICE لخوا پرول ورکړل شوی دئ. • متحده ایالاتو ته د 2021/31/7 – 2023/30/9 ترمنځ داخل شوي وي. ***یادونه:*** *ایالتونه او مرسته‌کوونکي کولی شي هغو پرولي (د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه‌لرونکي) افغانانو ته د ORR ګټو او خدماتو وړاندې کولو ته دوام ورکړي چې د هغوی پرول لومړنۍ دوره پداسې حال کې پای ته رسیږي چې د دوی د بیا پرول (Re-Parole)، پناه غوښتنې (اسایلم)، او یا د وضعیت د سمون لپاره د دوی غوښتنلیک د انتظار په حالت کې دئ.* *ور افغان پرولیان (د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه‌لرونکي) هغه دي کوم چې:* • *د پرول لومړنۍ دورې له پای ته رسیدو یو ورځ مخکې د ORR ګټو او خدماتو ګټه‌اخیستونکي دي؛ او* • *د پرول لومړنۍ دورې له پای ته رسیدو یو ورځ مخکې لاندې غوښتنلیک یې سپارلی وي:* ○ *د بیاپرول غوښتنلیک؛* ○ *د پناه غوښتنې (اسایلم) غوښتنلیک؛ یا* ○ *د وضعیت د سمون غوښتنلیک.* ***یادونه:*** *د هغو افغانانو لپاره چې د OAW یا OAR په ترځ کې په خونديځای کې یا Safe Heaven کې اوسیدلي، د دوی ORR مرستو وړتیا نیته 2021/1/10 یا د خوندي ځای څخه د وتلو (تولنې ته د ننوتو) نیته، هرکوم چې وروسته وي، ده. د هغو افغانانو لپاره چې د OAW/OAR په ترځ کې په خونديځای کې نه دي اوسیدلي، د دوی د ORR مرستو وړتیا نیته د دوی متحده ایالاتو ته د رسیدو نیته ده.*	**د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه‌لرونکي افغانان (AHP) (هغه چې د 2021/31/7 او 2023/30/9 ترمنځ متحده ایالاتو ته داخل شوي وي)**

د لا زیاتو معلوماتو لپاره لاندې لینکونو ته مراجعه وکړئ، ORR Policy Letter 22-02, ORR Policy Letter 22-01 او ORR’s Benefits for Afghan Humanitarian Parolees Fact Sheet

Migration and Refugee Services
Renewing Hope. Seeking Justice.
UNITED STATES CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

د افغان کډوالو لپاره د مرستو د وړتيا تاکل

تازه شوی: جولای 2024

د عمومي یا اساسي مرستو وړتيا	د R&P پروګرام وړتيا	د ORR مرستو وړتيا نيته	د ORR مرستو وړتيا	تعریف	قانوني حالت
✗ (استثنا وګورئ)	✗	✗ (استثنا وګورئ)	✗	• د افغانستان هغه اتباع چې د امریکا متحده ایالاتو د کورني امنیت وزارت (DHS) لخوا د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه (پرول) ورکړل شوې ده. • د افغانستان اتباع چې د متحده ایالاتو - مکسیکو په پوله کې حاضر شوي او د مهاجرت او تابعیت قانون د (INA) 212(d)(5) برخې لاندې د CBP یا ICE لخوا پرول ورکړل شوی دئ. • <u>د 2023/30/9 نه وروسته متحده ایالاتو ته داخل شوي دي.</u> ***<u>استثنا:</u>*** *که یو افغان د 2023/30/9 څخه وروسته په امریکا متحده ایالاتو کې د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه (پرول) ترلاسه کړې وي، مګر دی د یو AHP میړه، ماشوم، یا مور او پلار/قانوني سرپرست وي چې د 2023/30/9 څخه مخکې راغلی وي، دی هم د ORR مرستو لپاره مستحق یا وړ دئ. د دوی وړتیا د دوی د پرول دورې په پای کې پای ته رسیږي مګر دا چې دوی بل وړ وضعیت ترلاسه کړي لکه پناه‌لرونکي (اسایلي)، SIV، یا قانوني دایمي اوسیدونکی (LPR).*	**د بشري خواخوږۍ لندمهاله اوسیدو اجازه‌لرونکي افغانان (AHP)** **(هغه چې د 2023/30/9 څخه وروسته متحده ایالاتو ته داخل شوي وي)**
✓	✓	متحده ایالاتو ته د رسیدو نیته	✓	• د مخکې منل‌شوي کډوال یا ریفیوجي میړه، میرمن یا ماشوم (چې د 21 کالو څخه کم عمر ولري).	**تعقیبي کډوال یا ریفیوجي (VISA 93)**
✓	✓	متحده ایالاتو ته د رسیدو نیته	✓	• د مخکې منل‌شوي د مهاجرت ځانګړي ویزه لرونکي (SIV)میړه، میرمن یا ماشوم (چې د 21 کالو څخه کم عمر ولري).	**تعقیبي د مهاجرت ځانګړي ویزه لرونکي (SIV)**
✓	✗	متحده ایالاتو ته د رسیدو نیته	✓	• د مخکې منل‌شوي پناه‌لرونکي یا اسایلم‌لرونکي میړه، میرمن یا ماشوم (چې د 21 کالو څخه کم عمر ولري).	**تعقیبي پناه‌لرونکی یا اسایلم‌لرونکی (VISA 92)**

د لا زیاتو معلوماتو لپاره لاندې لینکونو ته مراجعه وکړئ، ORR Policy Letter 22-02, ORR Policy Letter 22-01 او ORR's Benefits for Afghan Humanitarian Parolees Fact Sheet